

Zeitschrift: Fisio active
Herausgeber: Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 38 (2002)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt/Sommaire/Sommario

PRAXIS

Andrea Stocklin	
Das «en dehors» aus physiotherapeutischer Sicht	4
Jan Dommerholt	
Fibromyalgie	14

PRATIQUE

Michel Pocholle	
Effets d'une technique de recentrage articulaire de la tête humérale sur la force et l'amplitude des rotations de l'épaule (2 ^e partie)	24

TEORIA

WCPT: Descrizione della terapia fisica	27
--	----

INFO

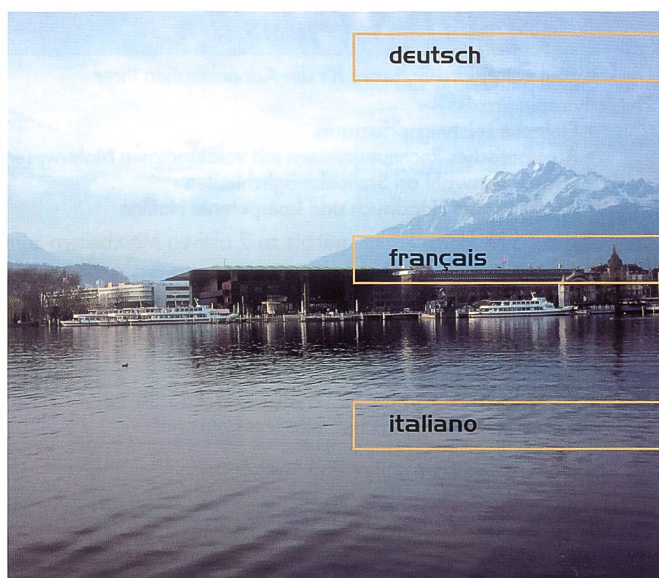
> Verbandstrategie – der Verband als Organisation	30
> Bilanz nach fünf Jahren KVG	31
> Kongress am 4. Mai 2002	32
> Outcome-Symposium: Umfassend informiert über das Outcome-Projekt!	32
> Bilan après cinq ans de LAMal	36
> Congrès le 4 mai 2002!	37
> Symposium Outcome: Tout savoir sur le projet Outcome	37
> Stratégie associative – L'Association en tant qu'organisation	38
> Bilancio doppio 5 anni della LAMal	39
> Simposio outcome	40
> Strategia dell'Associazione – l'Associazione come organizzazione	40
> Congresso del 4 maggio 2002	41

KURSE/COURS/CORSI	57
-------------------	----

STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/	66
-----------------------------------	----

ANNUNCI DI LAVORO	
-------------------	--

NEXT/IMPRESSUM	84
----------------	----



Das wegweisende Praxismanagement für die medizinischen Berufe!

Telefon 01 436 16 16



Zum Titelbild: fünftes Bild der Serie zum Thema Bewegung: Sport/Fitness

Page de couverture: cinquième photo de la série sur le thème du mouvement: sport/fitness

Titolo: quinto immagine della serie sul tema movimento: sport/fitness

PHYSIO LINE

Matthias Roth - 5507 Mellingen

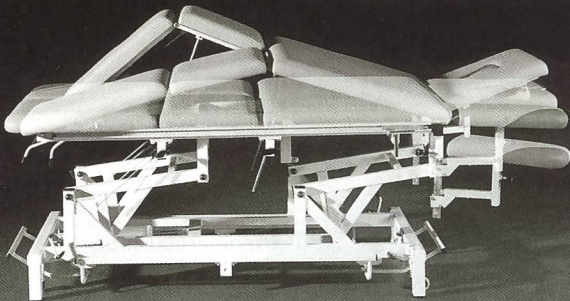
«Reparatur und Bezug
auch von
Fremdprodukten»

Med. Praxiseinrichtungen



zu **supergünstigen**
Konditionen

Bänke ab CHF 590.-



Tel. 079 438 86 55 - Fax 062 293 67 36 - E-Mail: physioline@smile.ch

DELWA★STAR®

In Switzerland and Worldwide 

Delwa Star Tens 2002

Reizstrom-Therapie TENS

Ihr zuverlässiger Helfer bei:

- ☒ Schmerzen
- ☒ Verspannungen
- ☒ Durchblutungsstörungen

Klinisch getestet



Vertrieb:

ZEWA AG, 6052 Hergiswil
Tel. 041 429 69 30, www.zewa.com

ZEWA GROUP

IHRER GESUNDHEIT ZULIEBE

siotex phy

Möchten Sie wissen warum in weit mehr als **100 Physiotherapie-Praxen und Kliniken** unsere **Waffelstoffbezüge** aus 100% Baumwolle auf Behandlungsliegen verwendet werden?

Schicken Sie uns dieses Inserat und **für nur 20 Franken** gegen Rechnung senden wir Ihnen unsere Dokumentation und ein **Mustertuch in Originalgrösse** (170 cm x 250 cm).

physiotex

Nordstrasse 8, 8580 Amriswil

Die professionelle Lösung für Ihre Praxis

PHYSIOplus lite

Die komplette Standard-Software für die Administration Ihrer Physiotherapie-Praxis:

- Einfache Leistungserfassung
- Automatisches Rechnungswesen mit vollständigem Mahnwesen
- Grosse Auswahl an Statistikmöglichkeiten
- Ausführliches Handbuch und kompetente Hotline

Speziell günstig für kleine Praxen mit bis zu 2 aktiven Mitarbeitern zum **gesunden Preis von Fr. 1100.-!**

Kontaktieren Sie uns noch heute für eine kostenlose Demoversion:

SOFTplus Entwicklungen GmbH

Lättichstrasse 8, 6340 Baar

Telefon 041 763 32 32, Telefax 041 763 30 90

www.softplus.net, info@softplus.net

Sophis Ware

Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnements.

➤ **SophisPhysio bereits ab Fr. 1'100.—**

Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Grössen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:

SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, physio@sophisware.ch

Für **inserate**
wenden Sie sich bitte an:

Schweizer Physiotherapie Verband

Verlag «FISIO Active»

St. Karlstrasse 74, 6004 Luzern

Telefon 041 248 70 60

Telefax 041 241 10 32

E-Mail: active@fisio.org



edf

Editorial/Editoriale

VERBANDSSTRATEGIE DES SCHWEIZER PHYSIOTHERAPIE VERBANDES

Anlässlich seiner letzten Klausurtagung vom vergangenen Oktober hat sich der Zentralvorstand sehr intensiv mit der Zukunft des Schweizer Physiotherapie Verbandes, aber auch mit der Physiotherapie als solches auseinandergesetzt und seine Verbandsstrategie für die nächsten drei Jahre formuliert.

Mit der Verbandsstrategie will der Zentralvorstand einer ganzheitlichen, längerfristigen und auf den ganzen Verband ausgerichteten Betrachtungsweise gerecht werden. Unsere Verbandsstrategie wurde unter Berücksichtigung der sich in der Umwelt abzeichnenden Chancen und Gefahren und der verbandsinternen Stärken und Schwächen erarbeitet. Mit der Formulierung von klaren Zielen mit einem längeren Zeithorizont erhoffen wir uns die Nutzung von Chancen und Gefahren abzuwenden, um damit längerfristig einen optimalen Erfolg zu gewährleisten.

Der Zentralvorstand hat sich Ziele sowohl für den Verband wie auch für den Beruf der Physiotherapeutin und des Physiotherapeuten gesetzt. Es ist mir ein grosses Anliegen, Ihnen aufzuzeigen, in welche Richtung der Zentralvorstand mit dem Schweizer Physiotherapie Verband und der Physiotherapie gehen will. Sie werden deshalb in den nächsten Ausgaben von «FISIO Active» regelmässig kommentierte Auszüge aus der Verbandsstrategie erhalten. In dieser Ausgabe der Verbandszeitschrift möchte ich Ihnen gerne vorstellen, welche Ziele der Zentralvorstand mit dem Schweizer Physiotherapie Verband anstrebt. Lesen bitte dazu mehr auf Seite 30.

Eugen Mischler, Zentralpräsident
des Schweizer Physiotherapie
Verbandes

LA STRATÉGIE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE PHYSIOTHÉRAPIE

Lors de sa réunion à huis clos d'octobre dernier, le Comité central s'est non seulement penché sur l'avenir de l'Association Suisse de Physiothérapie, mais a également réfléchi sur la physiothérapie en tant que telle et formulé la stratégie associative pour les trois années à venir.

La stratégie associative définie par le Comité central s'inscrit dans une optique globale à long terme, axée sur l'ensemble de l'association. Elle a été élaborée compte tenu aussi bien des chances et des risques qui se profilent à l'horizon que des atouts et des faiblesses inhérentes à l'association. Par la formulation d'objectifs clairs à long terme, nous espérons créer la base pour profiter des chances tout en écartant les risques, afin de garantir une réussite optimale à long terme.

Le Comité central a fixé des objectifs tant pour l'association elle-même que pour la profession de physiothérapeute. Je me fais un devoir de vous montrer dans quelle direction le Comité central veut aller avec l'Association Suisse de Physiothérapie et la physiothérapie. C'est pourquoi vous pourrez lire des extraits de la stratégie associative dans les prochains numéros de «FISIO Active».

Dans ce numéro de la revue, je vous présente les objectifs que le Comité central se propose de réaliser avec l'Association Suisse de Physiothérapie. Veuillez lire à ce sujet le texte en page 38.

Eugen Mischler, Président central
de l'Association Suisse de
Physiothérapie

LA STRATEGIA DELL'ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI FISIOTERAPIA

In occasione dell'ultima riunione a porte chiuse tenutasi lo scorso mese di ottobre il comitato centrale ha discusso del futuro dell'Associazione Svizzera di Fisioterapia e della fisioterapia stessa e ha formulato la strategia dell'associazione per i prossimi tre anni.

Con la strategia dell'associazione il comitato centrale vuole realizzare una visione complessiva, a più lungo termine e che comprende tutta l'associazione. Questa strategia è stata elaborata tenendo conto delle opportunità e dei pericoli che si profilano nel nostro ambiente e dei pregi e dei difetti della nostra associazione. Formulando obiettivi precisi da raggiungere in tempi più lunghi speriamo di cogliere le opportunità e di evitare i pericoli in modo da garantire a lungo termine un successo ottimale.

Il comitato centrale ha fissato gli obiettivi sia per l'associazione che per la professione di fisioterapista. Mi sta a cuore mostrarvi in che direzione il comitato centrale intende andare con l'Associazione Svizzera di Fisioterapia e con la fisioterapia. Per questo nelle prossime edizioni di «FISIO Active» troverete dei brani della strategia dell'associazione con i relativi commenti.

Nella presente edizione della rivista dell'associazione desidero presentarvi gli obiettivi a cui il comitato centrale e l'Associazione Svizzera di Fisioterapia aspirano. Leggere al riguardo a pagina 40.

Eugen Mischler, presidente centrale
dell'Associazione Svizzera di
Fisioterapia